**Проектное предложение**

|  |  |
| --- | --- |
| Тип проекта | *Исследовательский* |
| Название проекта | Поэзия жанра хайку как фактор конвергенции культур Востока и Запада |
| Подразделение инициатор проекта | Школа востоковедения НИУ ВШЭ |
| Руководитель проекта | *Профессор Долин Александр Аркадьевич* |
| Заказчик проекта / востребованность проекта | Школа востоковедения НИУ ВШЭ, Институт востоковедения РАН, Международная ассоциация Мастера поэтической миниатюры (при Союзе российских писателей) |
| Основная проектная идея / описание решаемой проблемы | Идея проекта заключается в создании постоянно действующей творческой лаборатории по изучению и сочинению хайку – единственного транснационального поэтического жанра, объединяющего в эпоху глобализации культуры пяти континентов. Некогда эндогенный японский жанр поэтической миниатюры хайку ныне прочно укоренился в литературах более 120 стран, являясь уникальным каналом культурного обмена, открывающим пути взаимодействия с литераторами всего мира.  Профессор А.А. Долин, более четверти века преподававший японскую литературу и сравнительную культурологию в элитных университетах Японии, является крупнейшим в России специалистом по японской поэзии, автором и переводчиком нескольких десятков книг, затрагивающих, в частности, проблемы поэзии и поэтики хайку. Ранее осуществлял сходные проекты в Международном университете Акита (Япония). Он также является президентом Международной ассоциации Мастера поэтического перевода, имеющей многолетний опыт международного сотрудничества в области поэзии хайку и публикации международных литературных альманахов.  Мультилингвистичный проект предусматривает изучение японских, российских и западных антологий, литературоведческих работ по истории и теории хайку, а также сочинение хайку на русском, английском и японском в рамках тематических конкурсов с последующей публикацией в российских, японских и западных электронных изданиях. |
| Цель проекта | В ходе реализации проекта участники обогатят свои знания в области японской эстетики и поэтики, а также научаться слагать трехстишия хайку, которые (по результатам конкурсного отбора) будут публиковаться в российских и зарубежных онлайн-изданиях (выход на которые имеется). В заключение будет составлена и опубликована антология, включающая в себя лучшие работы (по итогам конкурса) участников проекта.  По завершении проекта его участники смогут вести собственные литературно-критические блоги на профессиональном уровне, развивая принципы международного сотрудничества в области литературы и культуры.  Предполагается переходящий характер проекта, который позволит студентам ВШЭ влиться в международное литературное движение и поддерживать эти связи на перманентной основе. |
| Планируемые результаты проекта, специальные или функциональные требования к результату | В процессе реализации проекта, студенты, независимо от их специализации, обретут ориентиры в области традиционной японской эстетики, отточат навыки образного мышления посредством погружения в поэтику хайку, выработают компетенции в сфере написания литературно-критических работ, а также станут частью замечательного международного движения, являющегося ныне одним из векторов глобализации мировой культуры. |
| Требования к участникам с указанием ролей в проектной команде при групповых проектах | Приглашаются студенты не ниже второго года обучения со специализацией преимущественно по гуманитарным дисциплинам, интересующиеся литературой и, в частности, поэзией, без ограничения по факультетам и департаментам. Также требуется удовлетворительное знание английского. Владение японским на любом уровне приветствуется, но условием не является. |
| Количество вакантных мест на проекте | Количество участников – до 20 человек.  Предполагается создание двух проектных групп: собственно японское направление и направление, ориентированное на страны Запада. |
| Проектное задание | От участников потребуется изучение русскоязычных и англоязычных источников по японской поэзии и поэтике, чтение и анализ зарубежных сайтов и журналов хайку, участие в конкурсах хайку на русском и английском, написание завершающего аналитического эссе или статьи, возможно также поддержание корреспонденции с зарубежными коллегами. В завершение проекта будет составлена и опубликована онлайн-антология лучших поэтических работ и эссе. |
| Критерии отбора студентов | Критерием отбора могут служить наличие гуманитарной специализации по программам ВШЭ и уровень знания английского. |
| Сроки и график реализации проекта | Начало работы планируется с 15 октября 2021 до 1 июня 2022 |
| Трудоемкость (часы в неделю) на одного участника | Ориентировочно в совокупности 4 часа в неделю (включая чтение) |
| Количество кредитов | 5 кредитов |
| Форма итогового контроля | Письменное экзаменационное задание |
| Формат представления результатов, который подлежит оцениванию | Эссе или аналитическая статья;  Авторская поэзия хайку. |
| Образовательные результаты проекта | Ознакомление с японской классической поэтикой и эстетикой;  Ознакомление с современным транснациональным движением хайку и новейшими течениями в западной поэзии, производными от культурного тренда New Age;  Приобретение навыков художественного творчества (в том числе на английском) редактуры, написания литературно-критических работ (в том числе на английском) и участия в коллективных изданиях на конкурсной основе. |
| Критерии оценивания результатов проекта с указанием всех требований и параметров | Результирующая оценка будет складываться из:   1. Оценки написанных эссе и статей (1 за модуль); (25%) 2. Оценки количества и качества присланных на конкурсы хайку (50%) 3. Учета индивидуальных публикаций в российских и зарубежных онлайн изданиях.(25%) |
| Возможность пересдач при получении неудовлетворительной оценки | Да |
| Рекомендуемые образовательные программы | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | Востоковедение (Санкт-Петербург) |  | | Востоковедение |  | | Журналистика |  | | Иностранные языки и межкультурная коммуникация |  | | Культурология |  | | Языки и литература Индии |  | | Языки и литература Юго-Восточной Азии |  | | Язык и литература Ирана |  | | Язык и литература Японии   |  |  | | --- | --- | | Литература и медиа |  | | Литературное мастерство |  | | Русская литература и компаративистика |  | |  | | |
| Территория | *Преимущественно онлайн* |